



## **Ассоциация белорусов в Швейцарии**

приглашает вас на праздник

### **ИВАНА КУПАЛЫ**

Мы предлагаем вам забыть все жизненные проблемы и однообразие повседневности, оказаться в этот вечер в месте, где вас ждет таинственное и чародейственное Купалье. Вместе с Купалой и Купалкой мы пройдем по тропинкам вековой истории, научимся танцевать стародавние танцы и водить хороводы, петь купальские песни и плести венки, поиграем в игры и отведаем белорусских лакомств.

И — кто знает? — возможно, именно в этот вечер найдем настоящую «папараць-кветку»...

На праздник мы ждём специальных гостей из Беларуси:

**Арт-группу «ПАПАРАЦЬ-КВЕТКА»**  
с программой «АЎТЭНТЫЧНАЕ КУПАЛЛЕ»

## Дата и время

Суббота, **25 июня** 2016.

Начало в **16:00**, конец официальной части в 20:00.

(Не опаздывайте, а то пропустите всё самое интересное!)

## Место проведения

Берег реки Ааре (*Aare*), у деревни Мури (*Muri bei Bern*), кантон Берн.

Карта местности: <http://map.search.ch/d/zqomtiyzw>

Расстояние от автомобильной стоянки *Unterer Wehrliweg* до места проведения: около 500 м. Расстояние от остановки автобуса № 40 *Muri b. Bern, Bahnhof* и остановки трамвая № 6 *Muri bei Bern*: около 1 км.

По желанию может быть организован подвоз в пределах Мури и окрестностей. Также поможем с организацией совместных поездок.

## Формат мероприятия

Праздник Ивана Купалы пройдёт на берегу реки Ааре в неформальной обстановке: народные и средневековые танцы, хороводы у костра, мастер-класс по плетению венков, игры и забавы, свободное общение, новые знакомства, музыка и песни.

Будет организован общий стол с алкогольными и безалкогольными напитками, белорусскими национальными закусками, одноразовой посудой и необходимым походно-кухонным инвентарем. В течение вечера будет возможность приобрести заранее заказанный готовый шашлык.

Рабочий язык — белорусский (с последовательным переводом на русский, немецкий, английский, импровизационно-пальцевый и, по желанию, прочие языки).

## Расценки

Взнос участника — **35 шв. франков**.

Для зарегистрированных членов Ассоциации — **20 шв. франков**.

Дети и подростки до **16 лет**, а также почётные гости — **бесплатно**.

Порция шашлыка (200 г) — **10 шв. франков**. (Пожалуйста, заказывайте заранее!)

В стоимость взноса входит почти\* всё (!) — инфраструктура, развлекательная программа, транспорт, еда\*, напитки и прочие организационные расходы.

(\* Шашлык оплачивается отдельно.)

Оплатить взнос можно либо наличными во время мероприятия, либо заблаговременным переводом на наш банковский счет: *Assoziation der WeissrussInnen in der Schweiz*, **CH100900000605505782** (PostFinance).

## Регистрация

Пожалуйста, **обязательно сообщите нам** (см. раздел «Контакты») о своем желании принять участие в мероприятии, укажите количество и категорию (см. выше) участников и, если необходимо, количество порций шашлыка. Заранее спасибо!

## Дополнительная информация

При себе желательно иметь:

- национальные костюмы своей страны либо одежду, имитирующую таковые;
- купальные принадлежности (плавательный костюм, полотенце);
- купальский венок (его можно также сплести прямо на празднике);
- хорошее настроение.

## Контакты

Ассоциация белорусов в Швейцарии

**info@belswiss.org**  
facebook.com/belswiss

Александр Сапега  
Сергей Сироткин  
Ольга Крук

+41 78 666 70 90  
+41 79 582 25 81  
**+41 79 938 82 15**

**Будем рады встрече с вами!**